GETXOKO UDALEKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK, 2016KO APIRILAREN 5EAN LEHENENGO DEIALDIAN, EGINDAKO OHIKO BILERAREN AKTA.	ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO EL DÍA 5 DE ABRIL DE 2016.
BERTARATUAK	**ASISTENTES**
LEHENDAKARIA	**PRESIDENTE**

Imanol Landa Jauregi jn.

BATZARKIDEAK	**V O C A L E S**

Keltse Eiguren Alberdi And.
Joseba Arregui Martínez Jn.
Elena Coria Yanguas And.
Ignacio Uriarte Gorostiaga Jn.
Jose Luis Landa Arteche Jn.

IDAZKARI NAGUSIA	**SECRETARIO GENERAL**

Ignacio J. Etxebarria Etxeita jn.

Getxo Udaletxean, bi mila eta hamaseiko apirilaren bostean, Imanol Landa Jauregi alkate jauna bilerako buru dela, goizeko bederatzietan Tokiko Gobernuko Batzarra bildu da ohiko bilera egiteko. Goian aipatutako zinegotziez gain, kontu-hartzaile nagusia, Nuria Hernández Soto andrea, izan da bertan.

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Getxo, a cinco de abril de dos mil dieciséis, y bajo la presidencia del Sr. Alcalde, don Imanol Landa Jauregi, se reunió a las nueve horas de este día, la Junta de Gobierno Local, para celebrar sesión ordinaria, con asistencia de los corporativos expresados, más la Interventora General, doña Nuria Hernández Soto.

Alkateak, legeak eskatzen duen kide-kopurua bildu dela ikusita, bilerari hasiera eman dio, eta jarraian, Deialdiko Aztergaien Zerrendan jasota

El Sr. Alcalde, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose seguidamente a despachar los asuntos incluidos en el

dauden gaiak aztertu dira. Hauxe izan da emaitza:

Orden del Día de la Convocatoria, con el resultado siguiente:

107.- 2016KO MARTXOAREN 22AN EGINDAKO OHIKO BILERAKO AKTA ONESTEA.

107.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA ANTERIOR SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 22 DE MARZO DE 2016.

Aurreko ohiko bilerako akta onartu dute, 2016ko martxoaren 22ko bilerakoa, hain zuzen.

Se aprobó el Acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 22 de marzo de 2016.

OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK, GAZTERIA ETA EUSKARA

HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS, JUVENTUD Y EUSKERA

108.- 2016-03-22KO TGBREN ERABAKIA, ZK. 100, ZUZENTZEA: HAUR, NERABE ETA GAZTE DESGAITUENTZAKO AISIALDI ZERBITZUA ESLEITZEA.

108.- RECTIFICACIÓN DEL ACUERDO DE JGL Nº 100, DE FECHA 22.03.16, POR EL QUE SE ADJUDICA EL SERVICIO DE OCIO INCLUSIVO PARA INFANCIA, ADOLESCENCIA Y JUVENTUD.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

LEHENENGOA.- Tokiko Gobernu Batzordeak 2016/03/22an hartutako 100. erabakiaren 100. erabakiaren AURREKARIEN LEHENENGO puntua hurrengo zentzuan zuzentzea:

PRIMERO.- Rectificar el punto PRIMERO de los ANTECEDENTES DE HECHO del Acuerdo nº100 adoptado por la Junta de Gobierno Local en fecha 22/03/2016, en el siguiente sentido:

Esaten du:

Donde dice:

Tokiko Gobernu Batzordeak 2015/12/29an hartutako 488. erabakiaren bidez, GETXOKO UDALERRIKO HAUR, NERABE ETA GAZTEENTZAKO AISIALDI INKLUSIBOKO ZERBITZUA adjudikatzeko izapideari hasiera eman zitzaion, 20.000 euroan (HOGEI MILA euro), 28.300 euro (HOGEITA ZORTZI MILA HIRUREHUN euro) urteko, BEZaren %10a barne; halaber, prozedura

Por Acuerdo nº488 adoptado por la Junta de Gobierno Local en fecha 29/12/2015 se inició la tramitación para la adjudicación del SERVICIO DE OCIO INCLUSIVO PARA INFANCIA, ADOLESCENCIA Y JUVENTUD DEL MUNICIPIO DE GETXO, por importe de 20.000€ (VEINTE MIL euros), a razón de 28.300€ (VEINTIOCHO MIL TRESCIENTOS euros) anuales, IVA del 10% incluido,

negoziatuan, publizitaterik gabe, kontratatzeko erabakia hartu zen.

Esan behar du:

Tokiko Gobernu Batzordeak 2015/12/29an hartutako 488. erabakiaren bidez, GETXOKO UDALERRIKO HAUR, NERABE ETA GAZTEENTZAKO AISIALDI INKLUSIBOKO ZERBITZUA adjudikatzeko izapideari hasiera eman zitzaion, 28.300 euroan (HOGEITA ZORTZI MILA HIRUREHUN euro), BEZaren %10a barne; halaber, prozedura negoziatuan, publizitaterik gabe, kontratatzeko erabakia hartu zen.

BIGARRENA.- Ebazpen honen berri interesdunei emango zaio.

acordándose igualmente proceder a su contratación por Procedimiento Negociado, sin publicidad.

Debe decir:

Por Acuerdo nº488 adoptado por la Junta de Gobierno Local en fecha 29/12/2015 se inició la tramitación para la adjudicación del SERVICIO DE OCIO INCLUSIVO PARA INFANCIA, ADOLESCENCIA Y JUVENTUD DEL MUNICIPIO DE GETXO, por importe de 28.300€ (VEINTIOCHO MIL TRESCIENTOS euros), IVA del 10% incluido, acordándose igualmente proceder a su contratación por Procedimiento Negociado, sin publicidad.

SEGUNDO.- Notificar la presente resolución a los interesados en la misma.

109.- EREAGAKO IGOGAILUA ZAINTZEKO, JAGOTEKO ETA GARBITZEKO ZERBITZUA LUZATZEKO PROPOSAMENA.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

LEHENENGOA: URTE BETEZ luzatuko da (lehenengo eta azken luzapena), 2016-06-08tik 2017-06-07ra, "GRUPO SIFU EUSKADI, S.L." enpresarekin, IFK: B95351250, sinatutako kontratuaren indarraldia, EREAGAKO IGOGAILUA ZAINDU, JAGON ETA GARBITZEKO ZERBITZURAKO, orduko 12,66.- eurotan, BEZaren % 21 kanpo, eta gehienez 67.576.- eurotan, gehi BEZaren % 21ari dagozkion 14.190,96.- euro.

BIGARRENA: Beharrezko gastua

109.- PRÓRROGA DEL SERVICIO DE VIGILANCIA, CUSTODIA Y LIMPIEZA DEL ASCENSOR DE EREAGA.

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

PRIMERO: Prorrogar durante UN AÑO (primera y única prórroga), desde el 08/06/2016 al 07/06/2017, la vigencia del contrato suscrito con la empresa "GRUPO SIFU EUSKADI, S.L.", con CIF B95351250, del SERVICIO DE VIGILANCIA, CUSTODIA Y LIMPIEZA DEL ASCENSOR DE EREAGA, por un Precio/hora: de 12,66.-€/hora IVA del 21% excluido y un importe máximo de 67.576.-€ más 14.190,96.-€, correspondientes al 21% de IVA.

SEGUNDO: Autorizar y disponer el

baimendu eta xedatzea, 67.576.-eurotan, gehi 14.190,96.-€, BEZaren % 21ari dagozkionak.

gasto necesario, por importe de 67.576.-€ más 14.190,96.-€, correspondientes al 21% de IVA.

110.- HEZKUNTZA ARLOKO 2016. URTEKO DIRU-LAGUNTZAK EMATEKO DEIALDIA ETA OINARRIAK ONARTZEA.

110.- APROBACIÓN DE LA CONVOCATORIA Y BASES PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES EN MATERIA EDUCATIVA DEL AÑO 2016.

Hezkuntza Zerbitzuko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

A propuesta del concejal responsable del Servicio de Enseñanza, se acordó:

1.- Hezkuntza arloko diru-laguntzak emateko 2016. urteko deialdia onartzea.

1º.- Aprobar la convocatoria para la concesión de subvenciones en materia educativa del año 2016.

Diru-laguntzak ondorengo puntuan aipatutako oinarri orokorren eta berariazkoen arabera emango dira.

Las ayudas se otorgarán de acuerdo con las bases generales y específicas referidas en el punto siguiente.

2.- Aipatutako deialdia arautzen duten oinarri orokorrak eta berariazkoak onartzea; oinarriok dagokion espedientean jasotzen dira.

2º.- Aprobar las bases reguladoras generales y específicas de la referida convocatoria, las cuales figuran en el expediente de su razón.

3.- Honako deialdiaren xede diren laguntzak finantzatzera bideratutako gehienezko aurrekontu-kreditua onartzea, 64.930 euro, hain zuzen ere (HIRUROGEITA LAU MILA BEDERATZIEHUN ETA HOGEITA HAMAR €).

3º.- Aprobar el crédito presupuestario máximo destinado a la financiación de las ayudas objeto de la presente convocatoria, ascendente a 64.930€ (SESENTA Y CUATRO MIL NOVECIENTOS TREINTA euros).

4.- Deialdia eta dagozkion oinarriak argitaratzea Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta Udal webgunean.

4.- Publicar la convocatoria y las correspondientes bases en el Boletín Oficial de Bizkaia y en la web municipal.

LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE ZERBITZUAK

PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES

111.- GIZARTE-LARRIALDIETAKO LAGUNTZAK EMATEKO DAUDEN

111.- APROBACIÓN DE LOS CRITERIOS PARA LA CONCESIÓN

IRIZPIDEAK 2016. URTERAKO ONESTEKO ETA GASTUA EGITEA BAIMENTZEA.

Gizarte Zerbitzuetako eta Parte-Hartze Komunitariorako Arloko arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

1.- Getxoko Udaleko Gizarte-larrialdietarako Laguntzak /GLL 2016 emateko irizpideak onartzea. Irizpide horiek dagozkien espedientean jasota daude.

2.- Laguntza horietako 979.022€ baimenduko dira udal aurrekotuetatik.

3.- Getxoko Udaleko Gizarte-larrialdietarako Laguntzak /GLL 2016 emateko irizpideak Bizkaiko Aldizkaria Ofizialean publikatzea.

DE AYUDAS DE EMERGENCIA SOCIAL /AES, 2016 Y AUTORIZAR EL GASTO.

A propuesta de la Concejala Responsable del Área de Servicios Sociales e Intervención Comunitaria, se acordó:

1.- Aprobar los criterios a adoptar para la concesión de Ayuda de Emergencia Social / AES 2016 en el Ayuntamiento de Getxo, cuyo texto se halla incluido en el expediente de su razón.

2.- Autorizar el gasto para dicha finalidad por la cuantía de 979.022€, imputables al presupuesto municipal.

3.- Publicar los criterios a adoptar para la concesión de Ayuda de Emergencia Social / AES 2016 en el Ayuntamiento de Getxo en el Boletín Oficial de Bizkaia.

HIRIGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK ETA INGURUMENA

112.- LEHENENGO ERABILERAKO BAIMENA ESKATUTA, EUSKAL HERRIA KALEKO 14KO ERAIKINEAN IGOGAILUA EZARTZEKO ETA ATARIA ERABERRITZEKO EGINDAKO OBRARENTZAT EMATEA.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

LEHENENGOA.-
I.- Manuel Paja Fano jaunari, EUSKAL HERRIA 14ko JABEEN ERKIDEGOAREN ordezkaritzan, lizentzia ematea Algortako Euskal

URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE

112.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE PRIMERA UTILIZACIÓN PARA LAS OBRAS DE REFORMA DE PORTAL E INSTALACIÓN DE ASCENSOR EN EL INMUEBLE SITO EN LA C/EUSKAL HERRIA, 14.

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO.-
I.- Conceder a D. Manuel Paja Fano en representación de la CCPP EUSKAL HERRIA 14, licencia de primera utilización para las obras ejecutadas de

Herria kaleko 14. zenbakian kokatutako higiezinean ataria berriztatzeko eta zero kotan igogailu bat instalatzeko obrak lehenengo aldiz erabiltzeko. Obra horiek egiteko lizentzia Tokiko Gobernu Batzarraren 34. erabakiaren bidez baimendu zen, 2014-04-14ko ohiko bileran hartua. Hori guztia, aurkeztutako obra amaierako dokumentazioa ikusita, Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak 2015 09 23an onetsitakoa, eta horri buruz Udal Zerbitzu Teknikoek 2016 03 21ean egindako txostena ikusita.

reforma de portal e instalación de ascensor a cota de cero, en el inmueble sito en Euskal Herria nº14, de Algorta, obras cuya licencia fue concedida mediante Acuerdo nº 34 de la Junta de Gobierno Local, adoptado en sesión ordinaria celebrada el 14.04.14. Todo ello a la vista de la documentación final de obra presentada, visada por el C.O.A.V.N con fecha 23.09.2015 y del informe de conformidad que ha sido emitido al respecto por los Servicios Técnicos Municipales el 21.03.16.

II. Euskadiko Lurzoru eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 211.2. artikuluak ezarritakoa betez, espresuki jasotzen da lizentziak emango direla, jabetza-eskubidea izan ezik eta hirugarrenen eskubideei kalterik egin gabe.

II. Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

III.- Erabaki hau interesdunei jakinaraziko zaie, eta egokiak diren errekurtsoak adieraziko zaizkie.

III.- Notificar este acuerdo a los interesados con indicación de los recursos procedentes.

BIGARRENA.- Ekonomia Arloak dagokion likidazioa egingo du, kontuan hartuz instalazioaren egikaritze materialari dagokion obra-amaierako likidazioa 59.795,80 € dela.

SEGUNDO.- Por el Área Económica será practicada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que la liquidación final de obra correspondiente a la ejecución material de la instalación asciende a la cantidad de 59.795,80 €.

113.- LEHENENGO ERABILERAKO BAIMENA ESKATUTA, IPARBIDE KALEKO 1EKO ERAIKINEKO ATARI BARRUAN EZARRITAKO IGOGAILUARENTZAT EMATEA.

113.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE PRIMERA UTILIZACIÓN PARA LAS OBRAS DE INSTALACIÓN DE UN ASCENSOR EN EL INTERIOR DEL PORTAL DEL INMUEBLE SITO EN LA C/IPARBIDE, 1.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

LEHENENGOA.-

I.- Amaia Ezkerre Perez de Nanclares andreari lizentzia ematea Algortako Iparbide kaleko 1. zenbakian kokatutako higiezinaren atariaren barruan igogailu bat instalatzeko obrak lehenengo aldiz erabiltzeko. Obra horiek egiteko lizentzia Tokiko Gobernu Batzarraren 13. erabakiaren bidez baimendu zen, 2015-01-20ko ohiko bileran hartua. Hori guztia, aurkeztutako obra amaierako dokumentazioa ikusita, Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak 2015 11 26an onetsitakoa, eta horri buruz Udal Zerbitzu Teknikoek 2016 03 21 egindako txostena ikusita.

II. Euskadiko Lurzoru eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 211.2. artikuluak ezarritakoa betez, espresuki jasotzen da lizentziak emango direla, jabetza-eskubidea izan ezik eta hirugarrenen eskubideei kalterik egin gabe.

III.- Erabaki hau interesdunei jakinaraziko zaie, eta egokiak diren errekurtsoak adieraziko zaizkie. Udal Zerbitzu Teknikoek honako hau adierazi zuten 2016-03-21eko txostenean: atariaren barruan igogailura sartzeko dauden eskailera-mailei dagokienez, IPARBIDE 1eko JABEEN ERKIDEGOAK kontuan izan behar du 2017ko abenduaren 4a baino lehen zentzuzko egokitzapenak egin ahal zaizkien eraikinak DB-SUAn ezarritako irisgarritasun baldintzei egokitu behar zaizkiela, Ezindutako pertsonen aukera berdintasuneko, bazterketa ezeko eta irisgarritasun unibertsaleko abenduaren 2ko 51/2003 Legearen azken xedapenetako bederatzigarrenean ezarritakoarekin bat etorriz. Hortaz, egun hori heldu baino lehen, dauden irtenbide tekniko

PRIMERO.-

I.- Conceder a Dña. Amaia Ezkerre Perez de Nanclares, licencia de primera utilización para las obras ejecutadas para instalación de un ascensor, en el interior del portal del inmueble sito en la calle Iparbide nº1, de Algorta, obras cuya licencia fue concedida mediante Acuerdo nº 13 de la Junta de Gobierno Local, adoptado en sesión ordinaria celebrada el 20.01.15. Todo ello a la vista de la documentación final de obra presentada, visada por el C.O.A.V.N con fecha 26.11.15 y del informe de conformidad que ha sido emitido al respecto por los Servicios Técnicos Municipales el 21.03.16.

II. Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

III.- Notificar este acuerdo a los interesados con indicación de los recursos procedentes. Comunicarles que los Servicios Técnicos Municipales en su informe de fecha 21.03.16 indican lo siguiente: En cuanto a los peldaños existentes en el interior del portal para acceder al ascensor, la CCPP IPARBIDE 1 ha de tener en cuenta que antes del 4 de diciembre del 2017, de acuerdo lo establecido en la "Disposición Final Novena" de la "Ley 51/2003 de 2 de diciembre, de igualdad de oportunidades, no discriminación y accesibilidad universal de las personas con discapacidad", aquellos edificios susceptibles de ajustes razonables deben adecuarse a las condiciones de accesibilidad que establece DB-SUA, por lo que para dicha fecha se deberán de analizar distintas soluciones técnicas

guztiak aztertu beharko dira.

BIGARRENA.- Ekonomia Arloak dagokion likidazioa egingo du, kontuan hartuz instalazioaren egikaritze materialari dagokion obra-amaierako likidazioa 47.901,24 € dela.

que puedan existir.

SEGUNDO.- Por el Área Económica será practicada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que la liquidación final de obra correspondiente a la ejecución material de la instalación asciende a la cantidad de 47.901,24 €.

114.- 27-SAN NIKOLAS BANAKETA-ARLOTIK ESKURATUTA, GEHIEGIZKO PROBETXAMENDUA DESJABETZEKO ETA BALIOESTEKO ESPEDIENTEA HASTEA.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

LEHENENGOA.- "San Nikolas" Banaketa Eremuan plangintzak baimentzen duen eta eskuratu ahal den aprobetxamendu errealaren aldean duen soberakina eskuratzeko desjabetze-espedientea hasitzat jotzea. Hain zuzen ere lurzoruaren 64,88 m2-ri dagokiona eta 41,361 jarduketa-unitatetan finkatuta geratuko dena. Horren titularrak dira % 50ean "DRAYCOT, S.L." (IFZ: B-78-343100) eta "INVERCONS 2003, S.L." (IFZ: B 95-267159) enpresak.

BIGARRENA.- Balio justuaren espedientea ere hasitzat joko da, interesdunak prezio-orria aurkeztu baitu.

HIRUGARRENA.- Interesdunek egindako balorazioa, aprobetxamendu unitate bakoitzeko 1.200 eurokoa, onartuko da. Horrenbestez, balio justua

114.- INICIO DEL EXPEDIENTE EXPROPIATORIO Y DE JUSTIPRECIO PARA LA ADQUISICIÓN DEL EXCESO DE APROVECHAMIENTO EN EL ÁREA DE REPARTO Nº 27-"SAN NIKOLAS"

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO.- Tener por iniciado el expediente expropiatorio para la adquisición del exceso de aprovechamiento susceptible de apropiación sobre el real permitido por el planeamiento en el Area de Reparto nº 27-"San Nikolás", correspondiente a 64,88 m2 de suelo, que queda fijado en 41,361 UA, del que son titulares al 50% las mercantiles "DRAYCOT, S.L." (NIF B-78-343100) e "INVERCONS 2003, S.L." (NIF B-95-267159).

SEGUNDO.- Tener igualmente por iniciado el expediente de justiprecio habiéndose presentado por el interesado la correspondiente hoja de aprecio.

TERCERO.- Admitir la valoración formulada por los interesados, que asciende a 1.200 euros/unidad de aprovechamiento, quedando fijado,

49.633,20 eurotan finkatuko da, baina kopuru hori 52.114,86 eurotan handitu egingo da, afekzio sariari dagokion % 5 sartu ostean. Faktura aurkezten denean ordainduko da, BEZarekin batera, ondoko termino hauetan:

consecuentemente, el justiprecio en 49.633,20 euros, que se incrementa en un 5% correspondiente al premio de afección hasta un total de 52.114,86 euros, que será abonado, una vez presentada la correspondiente factura, junto con el IVA, en los siguientes términos:

KONTZEPTUA	ZENBATEKOA
27-"San Nikolas" Banaketa Eremuan plangintzak baimentzen duen eta eskuratu ahal den aprobetxamenduko soberakina desjabetzeko balio justuaren zenbatekoa. Hain zuzen ere lurzoruaren 64,88 m^2-ri dagokiona eta 41,361 jarduketa-unitatetan finkatuta geratuko dena. Horren titularrak dira % 50ean "DRAYCOT, S.L." (IFZ: B-78-343100) eta "INVERCONS 2003, S.L." (IFZ: B-95-267159) enpresak.	Zerga-oinarria.......... 52.114,86 euro BEZ.......................... 10.944,1206 euro GUZTIRA..................63.058,9806 euro

CONCEPTO	IMPORTE
"Importe correspondiente al justiprecio de la expropiación del excedente de aprovechamiento susceptible de apropiación sobre el real permitido por el planeamiento en el Area de Reparto nº 27-"San Nikolás", correspondiente a 64,88 m2 de suelo, que queda fijado en 41,361 UA, del que son titulares al 50% las mercantiles "DRAYCOT, S.L." (NIF B-78-343100) e "INVERCONS 2003, S.L." (NIF B-95-267159).	Base Imponible.......... 52.114,86 euros IVA.......................... 10.944,1206 euros TOTAL.....................63.058,9806 euros

LAUGARRENA.- Erabaki hauek beren-beregi agerraraziko dira Hirigintzako Aprobetxamenduen Transferentzien Erregistroan.

CUARTO.- Dejar constancia expresa de estos acuerdos en el Registro de Transferencias de Aprovechamientos Urbanísticos.

BOSGARRENA.- Aurrena hartutako erabakien berri Ekonomia Arlora bidaltzea behar den bezala egikaritzearren.

QUINTO.- Dar cuenta de los precedentes acuerdos al Area Económica para su debida ejecución.

Gai-zerrendaz kanpo, larrialdiko

Fuera del Orden del Día, previa

deklarazioa aurrez eginda, beraz, "quorum" zegoela erabakita, apirilaren 18ko 781/86 Legegintzako Errege Dekretuko 51. artikuluan aurreikusi bezala, ondorengo erabakiak sartu dira:

declaración de urgencia, y por lo tanto, con el "quorum" prevenido en el artículo 51 del Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de abril, se acordó incluir los siguientes acuerdos:

115.- MAIDAGAN KALEAREN EREMUAN ETA ZIENTOETXE ERREPIDETIK JARRAITZEN DUTEN BIDEGORRIAK EGITEKO OBREN KONTRATUAREN ALDAKETA ONARTZEA.

115.- APROBACIÓN DE LA MODIFICACIÓN DEL CONTRATO DE EJECUCIÓN DE BIDEGORRIS EN EL ÁMBITO DE LA CALLE MAIDAGAN Y SU CONTINUACIÓN A TRAVÉS DE LA CARRETERA ZIENTOETXE.

Kontratazio, Informazio Sistema eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako hau erabaki zen:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

LEHENENGOA: MAIDAGAN KALEAREN EREMUAN ETA ZIENTOETXE ERREPIDETIK JARRAITZEN DUTEN BIDEGORRIAK EGITEKO OBREN egikaritze-kontratuaren aldaketa onestea eta espedientearen hasiera baimentzea. Kontratu hori "Norte Industrial, S.A.", IFK A-48042303 duenari, adjudikatu zitzaion.

PRIMERO: Autorizar el inicio del expediente y aprobar la modificación del contrato de ejecución de las obras de EJECUCIÓN DE BIDEGORRIS EN EL ÁMBITO DE LA CALLE MAIDAGAN Y SU CONTINUACIÓN A TRAVÉS DE LA CARRETERA ZIENTOETXE, "Norte Industrial, S.A.", con C.I.F. A-48042303.

Kontratuaren aldaketa horren helburua obra egikaritzeko epea hilabete bat luzatzea da, hau da, 2016-05-10era arte.

Dicha modificación contractual tiene como objeto la ampliación del plazo de ejecución de la obra en un mes, es decir, hasta el 10/5/2016.

Gai gehiagorik ez dagoenez, Lehendakariak bilkura egun bereko goizeko bederatziak eta hogeita bost minutu direnean eman du bukatutzat. Bertan gertatutakoa, nik, idazkari nagusiak, jaso eta egiaztatu dut akta honetan eta alkate jaunak eta biok sinatu dugu. Eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar, el Presidente levantó la sesión siendo las nueve horas y veinticinco minutos de este día, extendiéndose con su resultado la presente acta, firmando en unión mía el Sr. Alcalde, de todo lo cual yo, el Secretario, doy fe.